



## INTERCULTURALIDAD, EN EL CONTEXTO DE LA GLOBALIZACIÓN

MARÍN, José<sup>1</sup>  
p\_marin@bluewin.ch.

### Resumir:

Este texto es una introducción e no pretende proponer na definitivo, pois, si se trata de abordar la interculturalidad, en el contexto de la Globalización, se tiene que incluir las referencias al Eurocentrismo, para mejor explicar, el por qué de la necesidad de una perspectiva intercultural, como una alternativa educativa y política, que supere las diferencias que provocan la discriminación y la jerarquización de nuestras sociedades.

**Palavras-claves:** Eurocentrismo, Racismo, Interculturalidade.

### Resumo:

Este texto é uma introdução e não pretende propor nada em definitivo, tem se a intenção de abordar a interculturalidade, no contexto da globalização, incluindo referências ao eurocentrismo, para explicar melhor, por que a necessidade de uma perspectiva intercultural, como uma alternativa educacional e política, que supera as diferenças que causam a discriminação e a hierarquia de nossas sociedades.

**Palavras-claves:** eurocentrismo, racismo, interculturalidade.

### Abstract:

This text is an introduction and does not intend to propose anything definitively, it is intended to address interculturality in the context of globalization, including references to Eurocentrism, to explain better, why the need for an intercultural perspective, as an educational alternative and which overcomes the differences that cause discrimination and the hierarchy of our societies.

**Keywords:** Eurocentrism, racism, interculturality.

---

<sup>1</sup> Doctor em Antropología por la Universidad de la Sorbonne en Paris. Diplomado en Estudios de Postgrado por el Instituto de Estudios del Desarrollo y la Academia Internacional de Ecología Internacional de Ginebra. Diplomado del Instituto Latinoamericano de Altos Estudios de París entre 1989 y 2000. Profesor de la Universidad de Ginebra y de la Academia Internacional de Ecología. Em la actualidad trabaja em várias Instituciones y Publicaciones de la Europa y América Latina. Fué colaborador de la UNESCO en África. E-mail:



## Introducción

Este artículo propone dialogar a perspectiva intercultural como alternativa educativa y política, para superar a educação Eurocentrica muito vigente no Brasil o que impede a população sobretudo a mais pobre de reivindicar o direito a um bem estar social a sí próprio pois a defesa daqueles que lhe exploram é cega. Los pueblos del Norte son los que construyen la ciencia y los del sur el folklore. Esto explica la exclusión de los saberes locales, desde el inicio de la evangelización y de la alfabetización, que sustentaron la dominación colonial (QUIJANO, 2009).

Podemos afirmar, que el eurocentrismo sustenta la construcción de la **Colonialidad del poder**, a través de la imposición de una racionalidad, que funda una perspectiva del conocimiento, que se hace hegemónica y coloniza todos los saberes y las formas sociales e impone los valores, que sustentan la dominación colonial y la colonialidad del poder, del saber y del ser, hasta nuestros días

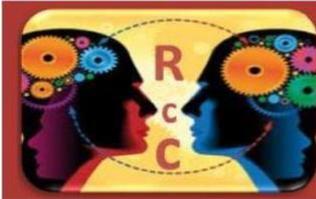
El Eurocentrismo se construye históricamente en el contexto colonial, a partir del etnocentrismo de las culturas europeas, que buscaron explicar, darle sentido y justificar su papel en el proceso de la dominación colonial.

### **La cultura no se hereda, se aprende o se adquiere...**

La especificidad de la naturaleza humana es precisamente, la de inscribirse en una cultura particular, que no es el producto de algo hereditario y que no forma parte de ningún patrimonio genético. La cultura es un aprendizaje adquirido.

Actualmente, nosotros, en tanto que especie, somos más de 7 mil millones de seres vivientes y habitamos una sola casa común, la mal llamada Tierra, ya que está cubierta mayormente por agua. Cada uno de nosotros pertenece a la misma especie, y cada uno de nosotros, constituye una sola y única historia genética. Por todas estas razones, no podemos constituir una « raza », ni siquiera al interior de nuestra propia familia. Somos todos diferentes y al mismo tiempo, formamos parte de una misma especie biológica.

El racismo como construcción ideológica, históricamente es originario del período colonial europeo, en el cual **descalificar para oprimir**, fue la Regla de oro, que permitió



justificar todo el orden económico y social injusto, que la dominación colonial impuso en Africa, América, Asia y Oceanía.

Esta perversión ideológica generó el racismo colonial, que busca justificar la superioridad de unos sobre los otros, a partir de categorizaciones y jerarquías biológicas y culturales absurdas.

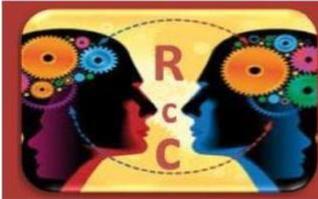
Entre los siglos XV y XX, épocas de colonialismo y de su continuidad histórica, a través de la colonialidad del poder y la del saber, se perpetuó en la vida social y cultural de las nuevas Repúblicas. Este contexto permitió la justificación y la impunidad de genocidios y la destrucción cultural, que sufrieron los pueblos indígenas y las víctimas del tráfico de esclavos africanos. Posteriormente, este mismo razonamiento justificó a finales del siglo XIX y a principios del siglo XX, el tráfico de trabajadores asiáticos, japoneses y chinos, en numerosos países del continente americano (MARIN, 2003).

### **La historia de la humanidad es la historia de nuestras migraciones.**

Nuestros ancestros se vieron obligados a migrar y a desplazarse constantemente, debido a la variación de los climas y a la consecuente modificación de los ecosistemas. Forzados por sus necesidades alimentarias, fueron obligados a desplazarse también, por las constantes luchas y conflictos por la sobrevivencia. La historia humana está fundamentalmente anclada en la historia de sus migraciones. Migraciones que fueron necesarias. Fue este desplazamiento de poblaciones, lo que los llevó, hace más de 80 mil años, desde Africa hacia el Asia, luego a Europa. Desde Asia o desde Oceanía hacia América, para poblar estos inmensos territorios. En este proceso migratorio algunos genes se perdieron y otros se multiplicaron, lo que explicaría los diferentes rasgos, que hoy nos diferencian (MARIN, 2015).

Todos poseemos en nuestros cromosomas una versión genética, un poco modificada de la copia original. Por lo que podemos avanzar una conclusión, a saber: cuanto más son próximas las poblaciones geográficamente, tanto más son próximas genéticamente.

Somos culturalmente diferentes, pero **es solo en la diversidad cultural, donde se encuentra nuestra riqueza, siempre que logremos compartir con los otros, respetándonos en nuestras particularidades** (JACQUARD & Al., 1999)



La unidad del género humano es universal. Los indígenas amazónicos nos recuerdan que: « Cuando estamos vivos, nuestra sangre es roja, mientras que nuestros huesos serán blancos, cuando estemos muertos ».

Algunos antropólogos afirman, que la pregunta sin respuesta aún, es si existe en el hombre, un componente genético innato, que contribuya a un sentimiento y a un comportamiento racista, quizás como un reflejo condicionado a lo desconocido. Este hecho es observable en los animales recién nacidos, que tratan de defenderse de posibles peligros, con reacciones, que no son el producto de un aprendizaje previo. Quizás sea la misma reacción, que se le plantea al hombre, frente a lo *diferente*. Ante esta posibilidad, nos queda la alternativa de lo adquirido a través de la cultura, de la educación, que puede hacernos comprender las diferentes implicaciones de lo innato, a través de la educación, en sus diferentes formas.

## En el contexto histórico

El caso del Perú / Estado Nación, modelo político que defiende una nación mítica y no respeta la diversidad cultural y lingüística del país. La nación peruana proclamada políticamente por el Estado, no existe. La opción es la perspectiva Intercultural. El caso de Suiza o la Confederación Helvética, es un modelo político de Estado Confederado. Es un ejemplo jurídico y político de gestión de la sociedad, que parte del respeto de las lenguas y de las culturas locales.

El caso de España, es el más elocuente de una visión monocultural de la sociedad: El modelo político de Estado, que impone una hegemonía política, desde el Gobierno de Madrid, está confrontado con las exigencias de otorgar la autonomía y la independencia, que exigen los habitantes de Cataluña, que tiene en Barcelona, a su principal ciudad.

También el movimiento independentista Vasco, exige salir del Modelo político de Estado Nación, que dirige Madrid, sede del Gobierno central castellano. Quizás un modelo político de Confederación Ibérica, como el suizo, podría ser una alternativa, para España y los diferentes pueblos que la habitan, dentro de un territorio pluricultural y plurilingüe.

La lectura Intercultural de la historia nos permite comprender la evolución histórica de China, desde el siglo XV, hasta nuestros días. China entre los siglos. XIV – XV, ya era la **RCC, Juara/MT/Brasil, v. 4, n. 1, p. 07-17, jan./mar. 2019, ISSN: 2525-670X**



potencia tecnológica más importante del mundo, conjuntamente con la India, en el siglo XVI. La interrogante es : por qué no conquistó el mundo ?,

Actualmente, para comprender y aprender cómo funciona la sociedad China, sería importante de conocer previamente, cuál es la función y la importancia de la Visión del mundo, que le da sentido y coherencia. Sería importante de saber, cuál es la influencia del Taoísmo, del Budismo o el Confucionismo en su sociedad, en tanto fuentes de una subjetividad o de una espiritualidad, que permite sustentar su proyecto de sociedad. Igualmente, sería vital conocer, cuál es la función de la familia?

Finalmente, podríamos indagar, cuál es la función del sistema educativo, que transmite un sentido y una cierta racionalidad; para asumir la vida cotidiana.

## **La educación intercultural bilingüe (EIB) o Educación Bilingüe Intecultural (EBI) en América Latina**

Plantea la enseñanza simultánea en dos idiomas, en el contexto pluricultural de las sociedades de América Latina. En estas experiencias actúan las inter-relaciones, entre varias lenguas y culturas, en situaciones y contextos diversos.

Podemos distinguir cuatro modelos: el de Sumersión, el Transitorio, el de Inmersión y el de Mantenimiento de la lengua y de la cultura oficial y hegemónica. Partiendo de estas consideraciones y de la importancia de las lenguas maternas de los alumnos y de la importancia que tiene la lengua mayoritaria, que se utiliza en la enseñanza. Es fácil observar la importancia de las mismas, por el espacio minoritario que ocupan, frente a la lengua mayoritaria oficial, que promueve la política educativa del Estado.

El tipo transitorio está determinado por la consideración que se tienen de las lenguas minoritarias en relación al objetivo social y educativo que persigue el Estado, en su intención de implantar una lengua y una cultura determinada, como hegemónicas. Según estas condiciones, se pueden resumir los diferentes tipos de programas como Sumersión, transitorio, inmersión y mantenimiento de las culturas y lenguas en presencia.

Históricamente, ha sido en la segunda mitad del siglo pasado, que se han implementado las primeras experiencias de aplicación de la interculturalidad en las escuelas



públicas, o por la iniciativa delas federaciones indígenas y de las organizaciones no gubernamentales (ONGs).

Tradicionalmente, desde la fundación de las Repúblicas, bajo el modelo político del Estado Nación, el objetivo de la escuela, fué imponer el castellano o el portugués, afin de occidentalizar al conjunto de la sociedad. Los denominados programas de « integración nacional », pretendían consolidar las míticas naciones, que promovieron las repúblicas fundadas en el siglo XIX.

Los habitantes originarios de nuestra América fueron estigmatizados, bajo la denominación peyorativa de « indios », considerados comociudadanos de segunda clase. Asistimos así, a una suerte de etnocidio y a una marginalización creciente de las lenguas y de las culturas locales.

La primera experiencia de una educación bilingüe, fue propuesta por el Instituto Lingüístico de Verano(ILV). Procedente del movimiento evangélico del fundamentalismo norteamericano. Su sede actual está en Dallas. Fué laprimera iniciativa para evangelizara las poblaciones indígenas, utilizando las traducciones de textos del Nuevo Testamento en las lenguas indígenas, bajo el pretexto de alfabetizarlos, para facilitar su « integración » a las políticas asimilacionistas de los Estados latinoamericanos. Estos programas se iniciaron en México, con el apoyo del Gobierno de Cárdenas y en Guatemala, desde los años 30. En el Ecuador y el Perú amediados de los años 40 y en Bolivia, en 1952 ([https :Wikipedia.org/wiki/Educaci%C3%B3\\_intercultural\\_biling%C3%BCe/C3](https://Wikipedia.org/wiki/Educaci%C3%B3_intercultural_biling%C3%BCe/C3)[consultado el 23.09.2015] ).

El ILV fue apoyado en su implantación, por los Estados, que veían en el ILV, la posibilidadde utilizar la logística de las Misiones evangélicas, instaladas en lugares muy alejados, mayormente en la cuenca amazónica y lejos del control desus territorios, zonas donde el Estado no tenia ninguna presencia física, ni política, ni jurídica.

El ILV les facilitó a los Estados-Nación la implantación de sus políticas de asimilación de las poblaciones indígenas, a sus proyectos de « Integración ». El ILV utilizo el pretexto de la alfabetización, para traducir sus textos evangelicos y añadir una traducción de la occidentalización, a traves de la imposición de las culturas y lenguas oficiales. Estas experiencias se limitaron a la escuela primaria, la secundaria y se desarrolló exclusivamente en castellano oportugués.



Los primeros programas educativos bilingües sin objetivo de evangelización o de occidentalización-asimilación de los educandos, fueron desarrollados en los años 70. Hay que mencionar el Programa piloto de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos, aplicado en el área andina de habla quechua, en Quinua, en el Departamento de Ayacucho, Perú. Esta iniciativa, formó parte del Proyecto Nacional de la Reforma Educativa en 1972. Año en el que se definió una Política Nacional de Educación Bilingüe. El Perú fue el primer país latinoamericano en reconocer el Quechua, como lengua oficial, además de reconocer igualmente, las otras lenguas indígenas existentes, como lenguas nacionales.

La distancia entre la declaración política y la realidad, limitó este acuerdo, a una declaración simbólica. Fue enfrentada además, a las múltiples trabas que encontró en el magisterio, alineado con la oposición política al Gobierno militar. Toda esta situación, no permitió su implementación.

Las buenas intenciones del Gobierno militar del General Juan Velazco Alvarado, de realizar cambios profundos en la realidad nacional y educativa, fueron finalmente desmontadas por el golpe militar de 1975, del general Morales Bermudez, que frustró todas estas iniciativas por un cambio social profundo del Perú. (MARIN, 2010).

En México, en 1973, fue creada la Dirección General de Educación Indígena, dependiente de la Secretaría de Educación Pública, solo destinada a los indígenas, integrando a este programa, a los 56 idiomas indígenas reconocidos oficialmente. La idea era, que la enseñanza del castellano, no fuera en detrimento de las identidades étnicas y lingüísticas de los escolares indígenas. Todas estas iniciativas fueron programadas para ser desarrolladas como una educación bilingüe de transición, que contribuyó a la difusión del castellano, como lengua vehicular. Todas estas iniciativas se limitaron a un nivel experimental, de cobertura y de duración limitada y fueron financiados por la cooperación internacional, principalmente, por la Cooperación Técnica Alemana (GTZ) y la Agencia para el Desarrollo de los Estados Unidos (US-AID) y otras instituciones.

La emergencia de las luchas de los pueblos indígenas, entre los años 70 y 80, por valorizar sus lenguas y sus culturas, a partir de proyectos educativos, como alternativa a la imposición de los programas educativos oficiales, limitados a ópticas monoculturales y monolingües. El importante desarrollo de la reflexión sobre la pluriculturalidad y el multilingüismo, que impregna a la gran mayoría de las sociedades latinoamericanas, permitió la implantación



de múltiples programas de educación bilingüe e intercultural, en muchos países de América Latina.

En la perspectiva de la Interculturalidad, se inscriben en la revalorización de sus lenguas y de sus culturas. Más allá del tema lingüístico, es fundamental valorizar sus culturas, sus saberes y tradiciones, dentro de los futuros programas educativos. Además, era importante, considerar sus visiones del mundo, para mejor comprender sus realidades :

Todo este proceso, llevó a estudiar las alternativas educativas, que respondan a las necesidades y exigencias de los pueblos indígenas. Fueron las propias federaciones Indígenas, como la Asociación de Desarrollo para la Selva Peruana (AIDSESP) en la Amazonía peruana, las que se plantearon la pregunta : *cuál sería la educación apropiada para valorizar y mejor comprender la realidad de sus pueblos ?*. Es bajo estos antecedentes, que surgió el programa de formación de maestros indígenas en Educación Bilingüe e Intercultural (FORMABIAP) en Zungarococha, próximo a la ciudad de Iquitos, la ciudad más importante de la Amazonía peruana. Este programa se hizo posible, gracias a la alianza del AIDSESP con algunos profesionales especializados, con instituciones estatales y contó con el apoyo de Organizaciones No gubernamentales (ONGs). (MARIN, 2007b, 2010).

Entre los años 80 y finales del siglo XX, muchos países latinoamericanos han promulgado leyes, en las cuales se reconocen los derechos lingüísticos, para alinearse con los acuerdos internacionales. En algunos países, como la Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Ecuador y México se realizaron reformas constitucionales y el tema de la interculturalidad, fue propuesto en los programas de estudios en muchas universidades, como en Chile, Brasil, Bolivia, Costa Rica, Ecuador, México, Perú, entre otros. En 1983, con el cambio de gobierno democrático en Argentina, se reconoció, desde el Estado : que la educación contemple las diferencias socio-lingüísticas y culturales de las poblaciones indígenas. En 2006, se incluyó la EBI como una de las modalidades del sistema educativo

Actualmente, la proposición del EBI, no integra a la mayoría de las poblaciones indígenas y se limita mayormente a la educación primaria. En algunos países con una población indígena importante, como Bolivia, Ecuador Colombia, Guatemala, México y Perú, la EBI debería formar parte central del programa educativo de todo el país.. En el Paraguay, el Guaraní como lengua vehicular, tiene una presencia importante. Actualmente en Bolivia, se habla de una EBI, a doble vía, que comprende el aprendizaje obligatorio de por lo menos, una lengua originaria, para toda la población.



En México, en el año del 2004, se inauguró la Universidad Intercultural del Estado de México, la primera en todo el país. Este centro acoge estudiantes indígenas y no indígenas. En 2007, en la ciudad de José María Morelos inició sus actividades académicas, la Universidad Intercultural Maya de Quintana Roo. Ubicada en el Estado del mismo nombre, con una población de estudiantes mayormente de origen Maya -Yucateco. Esta experiencia ha tenido varias evaluaciones de sus programas y resultados, que le han valido reconocimientos institucionales, sobre la coexistencia de diferentes formas de construcción del conocimiento, en un contexto de valorización de una relación global-local. Esta coexistencia intercultural espera sinergías que produzcan nuevos conocimientos. ([http://www. Uimqroo. edu.mx /](http://www.Uimqroo.edu.mx/) [consultado el 21.01.2017 ])

## **Para pensar um mundo de possibilidades entre nosotros**

Podríamos concluir, afirmando, que la perspectiva intercultural no puede limitarse, por su carácter democrático, solamente a las poblaciones indígenas, sino formar parte vital en los programas educativos, para asumir la gestión de la pluriculturalidad de las sociedades latinoamericanas.

Igualmente en Europa, no podemos admitir la interculturalidad, limitada aun aporte, para elaborar una educación pensada, solamente, para la asimilación de las poblaciones extranjeras, o como opción, para asumir los desafíos que crean los movimientos migratorios. Creemos que, habría que pensar la interculturalidad, como un aporte para una mejor gestión de la sociedad pluricultural o multicultural, que caracteriza a las sociedades América y de la Europa de nuestros días.

En el contexto de América Latina y del Norte, igualmente, la interculturalidad podría ayudar a resolver los problemas de la integración de los pueblos indígenas a las sociedades pluriculturales. La educación bilingüe e intercultural, pensada por el Estado, no puede ser limitarla a ser un instrumento de imposición del castellano o del portugués y de los valores occidentales, para fortalecerla asimilación autoritaria impuesta por los Estados-nacionales (MARIN, 2007a; 2010).



## Referências

BLANCK DE OLIVEIRA, CECCHETTI, E., DE CEZARO, R., RISKE- KOCH, S.(Orgs.). **Culturas e Diversidade Religiosa na América Latina**. Pesquisas e Perspectivas pedagógicas, 2009.

CECCHETTI, E. & PIOVENZANA, L. (Orgs.). **Interculturalidade e educação: saberes, práticas e desafios**. Blumenau: EDIFURB, Serie Saberes em Diálogo, 2015.

FREIRE, Paulo. **Pédagogie des opprimés**. Paris: Maspero, 1996.

GUZINSKY, S. **La pensée métisse**. Paris: Fayard, 1999.

JACQUARD & Al. **Génétique des populations humaines**. Paris: Presses Univeristaires de France PUF, 1999.

LANGANEY, A.. BLEYEMBURGH VAN, N. H., SANCHEZ MAZAS, A.. **Tous parents. Tous diofferents**. Parsis : Musée de l’Homme, 1995.

LEVI-STRAUSS, C.. Race et histoire. UNESCO ; Paris : Denoël, 1967 ; Paris: Gallimard, *Folio Essais*, n° 58 et *Folioplus*, n° 104, 1952.

LEWONTIN, R. **La diversité génétique humaine**. Paris: Belin,1988.

MARIN, J.. Etnocentrisme et racisme dans l’histoire eurpéenne dans le cadre de la conquête de l’Amérique et perspective actuelle In Chritina Allemann-Ghionda (Ed.) **Multikultur und Bildung in Europa**. Multiculture et education en Europa. Bern, Berlin, Frankfurta. M, New York, Paris, Wien : Peter Lang, 1994.

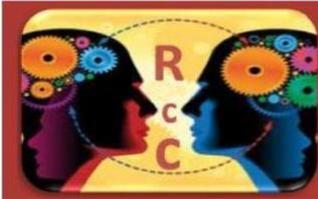
MARIN, J. Las razas biológicamente no exsiten, pero el racismo si, como ideología In **Diálogo Eduacional**, Programa de Pós-Graduaco PUCPR, Bresil, vol. 4, número 9 maio/agosto, 2003.

MARIN, J.. Breve historia del Estado-nación y de la integración en Europa y en América latina. In José Hurtado Pozo (Ed.) **Derecho Penal y pluralidada cultural Friburgo**- Lima : Universidad de Friburgo, Suiza, 2007.

MARIN, J. Globalização, diversidade cultural e desafiospara a educação. In **Revista de Educação Pública**, Cuiaba v. 16. N30, 2007a. Jan-abr, pp. 139-161.

MARIN, J. Interculturalidade e descolonização do saber : relações entre saber local e saber universal, no contexto da Globalização In **Visão Global**, v. 12, n° 2 jul/dez 2010, pp. 127-155

MARIN, J.il gene no hanno colore. In **Lo sfondo**. Rivista pedagogica e culturale del Movimento di Cooperazione Educativa. Vol. 64, n., 1 febbraio, 2015.



MARIN, J.. Colonização e descolonização na educação e Interculturalidade: relações ente saber local e saber universal no contexto da Globalização » In Elcio Cecchetti & Adecir pozzer (Orgs.) **Educação e Intercultralidade**. Conhecimientos, saberes e práticas descoloniais. Blumenau : Edifurb, 2014a.

PICQ, P. De Darwin à Lévi-Strauss. **L’homme et la diversité en danger**. Paris : Odile Jacob, 2013.